



## CHAPITRE 8

Loi modifiant la Loi des subsides no 6, 1960-61

[Sanctionnée le 11 avril 1962]

**SA MAJESTÉ**, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

1960-61,  
c. 6, an-  
nexe am.

**1.** L'annexe de la Loi des subsides no 6, 1960-61 (9-10 Elizabeth II, chapitre 6) est modifiée en remplaçant la description de l'article 12 sous le titre "XII JEUNESSE" et le sous-titre "*Dépenses en immobilisations*" par le suivant: "Acquisition, construction, transformation et aménagement d'immeubles".

Effet  
rétroactif.

**2.** La présente loi a effet à compter du premier avril 1961 et elle empêche le solde du crédit visé à l'article 1 d'être périmé avant l'expiration des vingt jours suivant son entrée en vigueur.

Entrée en  
vigueur.

**3.** La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

## CHAPTER 8

An Act to amend the Appropriation Act No. 6, 1960-61

[Assented to 11th April 1962]

**HER MAJESTY**, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

**1.** The schedule of The Appropriation Act No. 6, 1960-61 (9-10 Elizabeth II, chapter 6) is amended by replacing the description of item 12, under the title "XII—YOUTH" and sub-title "*Capital Expenditures*", by the following: "Acquisition, construction, conversion and equipment of immoveables".

1960-61,  
c. 6, sch.,  
am.

**2.** This act shall have effect from the first of April 1961, and shall prevent the balance of the appropriation mentioned in section 1 from lapsing before the expiry of twenty days after its coming into force.

Effect of  
act.

**3.** This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming  
into force.